

## MIHAI VOLONTIR, ROL CU ROL ȘI-O VIAȚĂ DE OM. BIOBIBLIOGRAFIE

Ludmila CORGHENCI,  
Biblioteca Națională a  
Republicii Moldova

**Rezumat:** *Articolul se referă la produsul editorial al Bibliotecii Municipale „Eugeniu Coșeriu”, Bălți, biobibliografia „Mihai Volontir, rol cu rol și-o viață de om”. Reliefând caracterul original și inovativ al lucrării, autorul sugerează unele îmbunătățiri pentru colecția integrală „Personalități bălțene”.*

**Cuvinte-cheie:** *Mihai Volontir; cercetare bibliografică, colecția „Personalități bălțene”.*

**Abstract:** *The article refers to the publication of the Municipal Library "Eugeniu Coșeriu", Bălți – the bio bibliography "Mihai Volontir, his roles and life". Highlighting the originality and innovativeness of this work, the author suggests some improvements for a new edition in collection "Personalities of Bălți".*

**Keywords:** *Mihai Volontir; bibliographic research, "Personalities of Balti" collection.*

Fiind tot cu gândul la evenimentul anului biblioteconomic 2021 – evaluarea bibliotecilor publice teritoriale, cu orice ocazie urmăream evoluția celor 7 biblioteci-centre biblioteconomice, care au obținut categoria superioară. Motivele erau următoarele: pentru a colecta dovezi suplimentare, a contraargumenta unele viziuni expuse neoficial privind indulgența membrilor comisiei, pentru a accentua importanța și necesitatea evaluării echitabile (din punct de vedere profesional) a bibliotecilor de toate tipurile.

În luna ianuarie 2022, Direcția Cercetare și Dezvoltare în Biblioteconomie și Științe ale Informării, din cadrul BNRM, a recepționat rapoartele analitice ale rețelelor de biblioteci prezentate de către centrele biblioteconomice teritoriale. Analiza acestora a adus încredere și confirmare a deciziilor Comisiei de Evaluare.

Vom ilustra cele menționate prin exemplul Bibliotecii Municipale „Eugeniu Coșeriu”, Bălți. Examinarea raportului analitic privind activitatea în anul 2021 scoate în evidență noi dovezi și exemple în sprijinul confirmării excelenței profesionale a acesteia: axarea raportului analitic pe impactul serviciilor și produselor create, diversificarea și personalizarea acestora, elaborarea și valorificarea indicatorilor de performanță, activități bibliografice și de cercetare vizibile în comunitate, implicare

pentru implementarea priorităților profesionale declarate la nivel național și altele [2]. Acest document poate servi drept model pentru instituțiile similare. În scopul asigurării/facilitării accesului la documentul instituțional menționat al managerilor de bibliotecă, al tuturor celor interesați, Direcția Cercetare și Dezvoltare în Biblioteconomie și Științe ale Informării, din cadrul Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, a propus autorilor de a-l integra în Repoziitoriul Național Tematic în Biblioteconomie și Științe ale Informării (MoldLIS) <http://molldis.bnrm.md/>.

În continuare, ne vom axa pe unul dintre produsele editoriale, create de către Biblioteca Municipală „Eugeniu Coșeriu”, Bălți – biobibliografia „Mihai Volontir, rol cu rol și-o viață de om” [1]. În „Nota asupra ediției”, Svetlana Boico, alcătuitoare (de ce nu autor, cel puțin al compartimentelor concrete din lucrare, cu excepția celor semnate de alte persoane?), menționează: „Biobibliografia continuă șirul de publicații, editate de Biblioteca Municipală „Euge-



niu Coșeriu”, Bălți, din seria „Personalități bălțene” și este destinată tuturor celor interesați să cunoască în detaliu momente din viața și activitatea teatrală a lui Mihai Volontir” [1, p. 6].

Colegii bălțeni ne oferă o lucrare bine gândită și elaborată, chiar originală, din mai multe puncte de vedere:

- are o structură netradițională (îmbinarea organică a informației bibliografice și celei documentar-factologice, a informației publicate și nepublicate – de exemplu, includerea compartimentelor „Șlagăre”, „Frumoase aniversări”);

- include unele compartimente care completează substanțial imaginea și viziunile beneficiarilor lucrării privind protagonistul acesteia (de exemplu, „Gânduri voluntire”, care inserează texte-selecții ale mărturisirilor lui Mihai Volontir; iată doar câteva dintre acestea: „Teatrul și filmul sunt viața mea”, „Pentru mine este o onoare să port numele eroilor mei”, „Niciun rol nu este ușor”, „Singurătatea este un bun sfetnic pentru actor”, „...Am jucat rolul unui om. El putea fi rus, român, ucrainean, georgian, turc, neamț... Budulai este un om care poate fi întâlnit oriunde”);

- reflectă cronologic implicațiile protagonistului în diverse activități (compartimentele „Roluri în spectacole”, „Regie”;

- compartimentul „File de album” include poze ce reflectă și confirmă titlul sub-compartimentului – „Mihai Volontir – Prietenul Bibliotecii”;

- este disponibilă online ([https://issuu.com/bpmbalti/docs/varianta\\_fin\\_volontir/1](https://issuu.com/bpmbalti/docs/varianta_fin_volontir/1)).

Biobibliografia este însoțită de câteva „chei” în scopul utilizării acesteia, referindu-ne aici la trei indexuri auxiliare: al numelor de persoane, de titluri și al periodicele bibliografiate.

Analizând lucrarea, am identificat unele sugestii, propuneri, care ar îmbunătăți lucrările editate în cadrul seriei (colecției)

„Personalități bălțene”. Astfel, fiecare lucrare ar trebui să conțină informații privind scopul seriei (colecției), câte/care lucrări au fost editate – informații care accentuează conceptualizarea colecției în timp, demonstrează contribuția bibliotecii pentru studiul istoriei locale, promovează ofertele bibliotecii. Aceste informații ar putea fi amplasate pe copertele a 2-a sau a 3-a ale lucrării, contribuind și la utilizarea rațională a spațiului liber.

Recomandăm colegilor bălțeni de a reveni la subtitlul lucrării, specificat ca „bibliografie”. Este de fapt o lucrare complexă, care conține nu doar informații bibliografice. La fel, e necesar de a evidenția implicarea bibliotecarului (alcătuitor) prin atribuirea responsabilității de autor.

Pentru compartimentul „Bibliografie” recomandăm: prezentarea lucrărilor pentru care Mihai Volontir are statut de autor separat de cele care se referă la activitatea protagonistului (de exemplu, interviuri și altele); completarea descrierilor bibliografice cu linkurile pentru variantele electronice (de exemplu, pentru documentele oficiale și altele); prezentarea deplină a titlurilor documentelor-gază în descrierile bibliografice analitice (de exemplu, „Monitorul oficial al Republicii Moldova”); descrierile bibliografice să fie însoțite de adnotări, rezumate pentru a amplifica valoarea informațională a compartimentului „Bibliografie”.

Cu certitudine, lucrarea editată nu a pus nicidecum punct cercetărilor bibliografice ale Bibliotecii Municipale „Eugeniu Coșeriu”, Bălți. Extinderea colecției „Personalități bălțene” ar putea să se materializeze și în alte tipuri de documente: monografii biobibliografice, culegeri de articole.

Recomandăm această lucrare atât specialiștilor din domeniul biblioteconomic, cât și tuturor celor interesați de viața și personalitatea lui Mihai Volontir.

#### Referințe bibliografice:

1. Mihai Volontir, rol cu rol și-o viață de om. Biobibliografie. Bălți, 2021. 216 p. ISBN 978-9975-3309-8-5. [citat 09.02.2022]. Disponibil: [https://issuu.com/bpmbalti/docs/varianta\\_fin\\_volontir/1](https://issuu.com/bpmbalti/docs/varianta_fin_volontir/1)
2. Raportul analitic al Bibliotecii Municipale „Eugeniu Coșeriu”, Bălți, pentru anul 2021. Bălți, 2021. 67 p. Manuscris.